

GALERIE EMANUEL LAYR
VIA DEI SALUMI 3
00153 ROME

+39 0687607275
ROME@EMANUELLAYR.COM
WWW.EMANUELLAYR.COM

April 2017

lopsided = einseitig, schief
paltry = armselig, erbärmlich, dürftig
schist = Schiefer
to concoct = zubereiten, aushecken, zurechtlegen
clairvoyant = hellseher

February 2017

lump = Klumpen, Knolle, Brocken, Kloß, Geschwulst
to eviscerate = ausweiden, vernichten
barren = karg, öde, dürr
corollary = Begleiteffekt, -resultat
lackluster = lustlos, glanzlos, farblos
to get words in edgewise = zu Wort kommen
buttress = Pfeiler, Stützpfeiler
to exacerbate = verschlimmern, erschweren
to condone = hinwegsehen

January 2017

guano = Vogelmist, Seevogelkot
conducive = dienlich, förderlich, zuträglich
anodyne = beruhigend, kraftlos, lindernd, schmerzstillend
petulant = bockig, gereizt, launenhaft
dupe = der Betrogene, Tölpel
patois = Dialekt
vernacular = der Volksmund, die Umgangssprache

December 2016

jest = spaß, jux
palpitation = heftiges Schlagen, Klopfen, Herzrasen
zeal = Eifer, Inbrunst
to inhume = beerdigen
to exhume = ausgraben
to cremate = einäschern, verbrennen
manhole = Schachtdeckel, Einstiegsloch
manor = Gutshof
sentinel = Wachposten, Wächter
cumbersome = schwerfällig, hinderlich, lästig, mühsam
to flop = sich hinwerfen
to flail = fuchteln, mit Armen rudern
to hog = sich etwas selbstsüchtig aneignen, anbinden
duplicious = hinterhältig, zweiseitig
cavernous = hohl, tiefliegend, höhlenreich
to teeter = taumeln, staksen, wippen
to teeter on the brink of disaster = sich am Rande der
Katastrophe befinden

GALERIE EMANUEL LAYR
VIA DEI SALUMI 3
00153 ROME

+39 0687607275
ROME@EMANUELLAYR.COM
WWW.EMANUELLAYR.COM

tethered = festgebunden, angebunden
febrile = fiebrig
serendipity = Spürsinn
innuendo = Anspielung, Anzüglichkeit, Bezichtigung
to loom = schimmern
incremental = stufenweise ansteigend
to caper = herumtollen, herumhüpfen
to frolic = ausgelassen sein, tollen
to purvey = liefern, überliefern
crucible = Schmelztiegel, Feuerprobe, Ursprung
to pay one out = jemanden auf den Arm nehmen
languor = Mattigkeit, Schwäche
drab = eintönig, düster
pernicious = schädlich
disambiguation: shiver = zittern, shudder = schaudern
redundancy = Unnötigkeit, Überflüssigkeit
reluctance = Abneigung, Unlust, Zurückhaltung, Widerwille
to crank = anheben
kooky = verrückt, extravagant
to yoink = wegschnappen
hunch = Bauchgefühl
effluvia = Ausdünstungen
crayfish/crawfish/crawdad = Flusskrebs
bubbler = Trinkbrunnen
pill bugs/roley poleys = Kellersassel
to pinch = zwicken
pinch me! = Zwick mich!

nuove parole: aprile 2017: sbilenco, meschino; lavagna;
architettare qc.; chiaroveggente. febbraio 2017: grumo,
bubbone; sventrare, annichilire, eviscerare qc.; avaro,
desolato, deserto; collaterale; fiacco, svogliato;
riuscire la parola; pilastro, cavalletto; esacerbare,
aggravare; lasciare correre qc. Gennaio 2017: guano;
utile, conveniente; mitigante, calmante, sedativo;
testardo, capriccioso; truffato, cornuto, gaglioffo;
patois, dialetto; lingua popolare, parlato. Dicembre 2017:
burla, scherzo; palpitazione; zelo, fervore; inumare,
tumulare; esumare qc., disseppellire qc.; cremare
qcn./qc., incenerire qc.; tombino; masseria; sentinella,
piatone, vedetta; scomodo, ingombrante, goffo; lasciare
cadere; gesticolare, agitare le braccia; usurpare qc.,
appropriarsi di qc.; insidioso, perfido, subdolo;
cavernoso, infossato; barcollare; essere sull'orlo del
precipizio; legato; febbrile; fiuto, colpo di fortuna;

GALERIE EMANUEL LAYR
VIA DEI SALUMI 3
00153 ROME

+39 0687607275
ROME@EMANUELLAYR.COM
WWW.EMANUELLAYR.COM

allusione, insinuazione; luccicare; incrementale; fare capriole; divertirsi; fornire qc., consegnare; crogiolo, origine, prova del fuoco; prendersi spasso di qcn., infinocchiare qcn.; languore, inerzia, indolenza; scialbo, grigio; pernicioso, funesto; tremare; fremere; ridondanza; riluttanza; girare, avviare; stravagante; portar via qc. a qcn. sotto il naso; presentimento, presagio; effluvio, esalazione; gambero d'acqua dolce; (per bere) fontanella; onisco, porcellino di terra; pizzicare; pizzicami!